

NÁVOD NA MONTÁŽ A OBSLUHU ELEKTRICKÝCH OLEJOVÝCH RADIÁTOROV

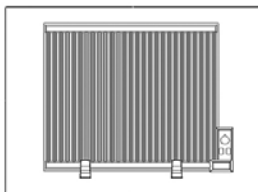
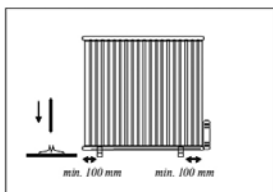
Menovité údaje radiátorov: 230 V, 50 Hz, tr. I, IP21,
1316.100 - 1000 W 660 x 780 mm
1316.150* - 1500 W 660 x 780 mm
1380.000 - 1000 W 600 x 1140 mm
1381.000 - 700 W 600 x 900 mm
1382.000 - 600 W 300 x 1140 mm
1383.000 - 400 W 300 x 900 mm
1384.000 - 1250 W 600 x 1380 mm
1386.000 - 350 W 600 x 660 mm
1387.000 - 800 W 300 x 1380 mm

* plocha odovzdávania tepla z radiátora je zväčšená o dosku konvektora (trapezový plech).

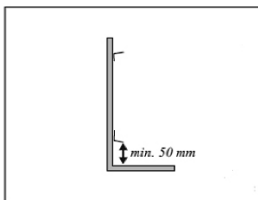
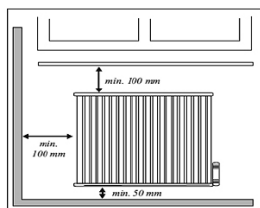
Montáž radiátora.

Súčasťou balenia s radiátorom je komplet pätiiek umožňujúcich postaviť ho na ľubovoľnom mieste a komplet konzol umožňujúcich zavesenie radiátora na stenu.

1) Montáž na pätkách.



2) Montáž na konzolách.



Pozor !!! Pri správnom inštalovaní radiátora sa termostat nachádza v pravom dolnom rohu. Termostat ovláda činnosť vykurovacieho telesa (špirály) ponoreného do oleja, ktoré sa nachádza v dolnej časti radiátora. Opačné nainštalovanie radiátora (termostat nahor) môže spôsobiť prehriatie vykurovacieho prvku, poškodenie radiátora alebo termostatu, čo môže dokonca viesť k vzniku **POŽIAR** - u !!!

Všeobecné poznámky !

- Radiátor zapájajte len do elektrickej zásuvky s ochranným kontaktom s napätím 230 V, 50 Hz. Radiátor neinštalujte priamo nad elektrickú zásuvku.
- Radiátor nepoužívajte v miestnostiach s vlhkosťou vyššou než 80 %, v blízkosti vaní, sprchy, bazénu a v miestnostiach s vysokou koncentráciou chemikálií, predovšetkým horľavých.
- V prípade používania radiátora v kúpeľni ho umiestnite v bezpečnostnej zóne tak, aby nemohla naň striekať voda a nebolo možno sa dotknúť kontaktov a regulátora osobám, ktoré sa nachádzajú vo vani alebo v sprche.
- Radiátor neprikrývajte ani čiastočne, v opačnom prípade hrozí požiar.
- V prípade poškodenia napájacieho kábla jeho výmenu zverte výrobcovi, osobe technickej podpory alebo osobe disponujúcej zodpovedajúcou kvalifikáciou.
- Radiátor je naplnený presne určeným množstvom špeciálneho oleja. Opravy vyžadujúce otvorenie radiátora môžu byť vykonávané výhradne výrobcom alebo autorizovaným servisom. Olej používaný v radiátore je látka, ktorá nebola v súlade so smernicou Rady 67/548/EHS a nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP), klasifikovaná ako látka nebezpečná pre človeka a pre životné prostredie.
- V prípade narušenia tesnosti a úniku látky von je nutné dodržiavať bezpečnostné opatrenia. Bezpodmienečne sa vyhýbajte jej požitiu, kontaktu s očami, dlhodobému kontaktu s kožou a priamemu vdychovaniu výparov. Vyhňte sa tiež preniknutiu do pôdy.
- Radiátor môže pri prvom zapnutí a zahrievaní oleja vydávať zvuky podobnú pukaniu (tzv. fritézový jav, škvarenie oleja), čo sa nepovažuje za chybu radiátora. Po krátkej dobe tento jav zanikne.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo psychickými schopnosťami, alebo osobami, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení (vrátane detí), iba ak by k tomu dochádzalo pod dozorom alebo v súlade s návodom na použitie zariadenia a pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečie. Dajte pozor na deti, aby sa so zariadením nehrali.

Čistenie a údržba.

Radiátor pravidelne čistite od prachu s pomocou handričky bez použitia agresívneho čistiaceho prípravku. Túto činnosť robte len po vychladnutí radiátora a vytiahnutí zástrčky zo zásuvky.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Dodávateľ poskytuje na zakúpené elektrické olejové radiátory 24 mesačnú záruku.
2. Záručná doba 24 mesiacov sa počíta odo dňa vystavenia daňového dokladu (faktúra, doklad z registračnej pokladne).
3. Záruka sa vzťahuje na poruchu, ktorá sa prejaví pri požívaní počas doby platnosti záruky. V rámci záruky je poskytovateľ záruky povinný odstrániť vzniknuté chyby na výrobku.
4. Záručná oprava môže byť vykonaná výhradne na základe predloženia platného originálu daňového dokladu o zakúpení výrobku.
5. Chyby prejavené v záručnej dobe budú odstránené bezplatne v lehote nepresahujúcej 30 dní počítanej odo dňa prijatia zariadenia do opravy.
6. V osobitných prípadoch, kedy nie je na sklade potrebný náhradný diel na opravu (je nutné dovieť ho zo zahraničia), bude dohodnutá lehota na opravu individuálne, o čom bude kupujúci vyzoomený písomne.
7. V prípade záručnej opravy sa záručná doba automaticky predlžuje o čas pobytu zariadenia v oprave. Záručnou opravou sa chápe vykonanie úkonu špeciálneho charakteru, potrebného na odstránenie chyby, na ktorú sa vzťahuje záruka.
8. Poškodené zariadenie odošlite priamo na adresu firmy, u ktorej ste zariadenie zakúpili.
9. Náklady na dopravu sú hradené podľa obchodných podmienok spoločnosti, do ktorej zariadenie posielate na opravu.
10. Reklamujúci má právo na výmenu zariadenia za nové v prípade, kedy poskytovateľ záruky písomne vyhlási, že odstránenie chyby nie je možné.
11. Oprávnenia vyplývajúce z poskytnutej záruky môžu byť uplatňované len po predložení platného dokladu o nákupe používateľom.

V prípade, že si tovar u nás zakúpite či reklamujúci využije záručné nároky, informujeme v súlade s čl. 13 ods. 1 a ods. 2 všeobecného nariadenia európskeho parlamentu o ochrane osobných údajov zo dňa 27. apríla 2016, že:

- 1) prevádzkovateľom vašich osobných údajov je spoločnosť SOHARS s.r.o. so sídlom Jabloňová 14, 979 01 Rimavská Sobotka.
- 2) vaše osobné údaje budú spracúvané výlučne s cieľom predaja tovaru či vykonania záručnej opravy.
- 3) vaše osobné údaje budú uchovávané do okamžiku ukončenia predaja a ukončenia reklamačného procesu.
- 4) máte právo na prístup k obsahu svojich údajov, obmedzovať ich spracúvanie, právo požiadať o ich opravu či vymazanie, právo vznášať odpor, právo stiahnuť kedykoľvek súhlas na ich spracovanie (spracúvanie osobných údajov prebieha na základe súhlasu pri nakupovaní tovaru);
- 5) máte právo vzniesť sťažnosť na „Úrad na ochranu ochrany osobných údajov“, pokiaľ uznáte, že spracúvanie vašich osobných údajov narušuje ustanovenia všeobecného ustanovenia o ochrane osobných údajov zo dňa 27. apríla 2016.

Záručné opravy sa nevzťahujú na:

- Chyby vyplývajúce z nesprávne vykonaných úkonov montáže a pripájania zariadenia (úkony v rozpore s návodom).
- Poškodenia vzniknuté v dôsledku nesprávnej obsluhy či nedbanlivosti.

Záruka stráca platnosť:

- V dôsledku nedodržania návodu na montáž a obsluhu.
- V dôsledku konštrukčných zmien alebo úprav vykonaných na zariadení používateľom.
- V dôsledku zistenia zásahu do zariadenia vykonaným neoprávnenou osobou.
- V prípade zistenia použitia neoriginálnych náhradných dielov.
- V prípade poškodenia zariadenia užívateľom (povrchu, vykurovacieho teliesca, zástrčky, napájacieho kábla, termostatu a pod.).

Zariadenie dodané k záručnej oprave musí byť čisté, zabalené do kartónového obalu alebo do iného obalu chrániaceho pred poškodením počas prepravy. V prípade, že poskytovateľ záruky neuzná opravu ako záručnú, cenu opráv nespádajúcich do záruky nesie po konzultácii alebo písomnom vyrozumení s poskytovateľom záruky používateľ. Používateľ je povinný uviesť na seba telefonický kontakt a spätnú adresu – tieto informácie umiestnite vo vnútri obalu spoločne s dokladom o nákupe.

Triedenie odpadu podľa smernice WEEE (2002/96/ES)



Symbol preškrtnutého koša na typovom štítku, obale, priložených dokladoch znamená, že použité zariadenia musia byť zbierané selektívne a nezmiešavané s komunálnym odpadom z domácností.

Použitie elektrické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, preto hrajú domácnosti podstatnú rolu v ochrane životného prostredia prostredníctvom triedeného zberu odpadu.

Triedené zhromaždené použité zariadenia odovzdajte na k tomu určené zberné miesto alebo špecializovaným firmám, ktoré sa venujú zberu, zošrotovaniu, recyklácii alebo zneškodneniu použitých zariadení. Informácie o dostupnom systéme zberu použitých elektrických zariadení možno získať na informáciách na obecnom alebo mestskom úrade.

Hmotnosť výrobkov

(Bez obalu / s obalom):

1316.100 – 10,2 kg / 12,0 kg

1316.150 – 13,0 kg / 14,8 kg

1380.000 – 15,6 kg / 17,3 kg

1381.000 – 13,3 kg / 14,9 kg

1382.000 – 8,9 kg / 10,4 kg

1383.000 – 7,1 kg / 8,3 kg



1384.000 – 19,0 kg / 21,0 kg

1386.000 – 9,2 kg / 10,5 kg

1387.000 – 10,6 kg / 12,4 kg

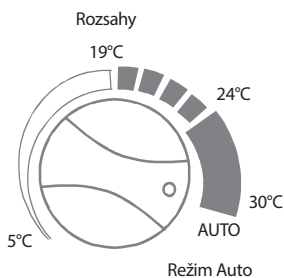
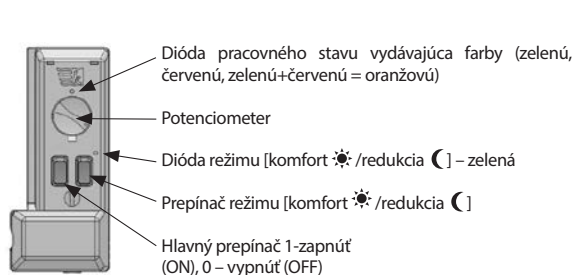
TECHNICKÉ PARAMETRE

Parametre a funkcie zodpovedajú požiadavkám EÚ smernice 2009/125/ES a nariadenia EÚ 2015/1188 pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn lokálnych ohrievačov priestoru.

Identifikátor(y) modelu: 1316.100, 1316.150, 1380.000, 1381.000, 1382.000, 1383.000, 1384.000, 1386.000, 1387.000					
Parameter	Označenie	Hodnota	Jednotka	Parameter	Jednotka
Teplný výkon				Druh tepelného výkonu/regulácia teploty v miestnosti	
Menovitý tepelný výkon:	P _{nom}		kW	Elektronická regulácia teploty v miestnosti s týždennou riadiacou jednotkou	áno
1316.100		1,0		Iné možnosti regulácie	
1316.150		1,5		Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvoreného okna	áno
1380.000		1,0		S adaptačnou reguláciou štartu	áno
1381.000		0,7			
1382.000		0,6			
1383.000		0,4			
1384.000		1,25			
1386.000		0,35			
1387.000		0,8			
Minimálny tepelný výkon (orient.)	P _{min}		kW		
1316.100		1,0			
1316.150		1,5			
1380.000		1,0			
1381.000		0,7			
1382.000		0,6			
1383.000		0,4			
1384.000		1,25			
1386.000		0,35			
1387.000		0,8			
Maximálny stály tepelný výkon:	P _{max,c}		kW		
1316.100		1,0			
1316.150		1,5			
1380.000		1,0			
1381.000		0,7			
1382.000		0,6			
1383.000		0,4			
1384.000		1,25			
1386.000		0,35			
1387.000		0,8			
Spotreba elektrickej energie pre vlastné potreby					
Pri menovitom tepelnom výkone	el _{max}	0,0012	kW		
Pri minimálnom tepelnom výkone	el _{min}	0,0012	kW		
V pohotovostnom režime	el _{SB}	0	kW		
					

T421 907 831424

Obsluha a programovanie riadiacej jednotky radiátoru.



1. Obsluha v ručnom režime.

Požadovaná teplota sa nastavuje s pomocou potenciometra v rozsahu 5°C÷30°C podľa obrázku vyššie a s pomocou prepínača režimu jeho nastavením do polohy komfort ☀ (dióda režimu nesvieti).

Nastavenie prepínača režimu do polohy redukcie (útlmu) ☾ spôsobí, že skôr nastavená teplota bude znížená o 3,5°C (dióda režimu svieti na zeleno).

Zapnite radiátor nastavením hlavného prepínača do polohy 1, nastavte potenciometrom požadovanú teplotu.

Pokiaľ bude nastavená teplota vyššia než teplota v miestnosti, spustí riadiaca jednotka vykurovanie, čo bude signalizovať dióda pracovného stavu (zelená farba – spustené vykurovacie teleso). Pokiaľ radiátor vyhreje miestnosť na požadovanú teplotu, dióda stavu zhasne a riadiaca jednotka vypne vykurovanie.

2. Obsluha v automatickom režime.

Továrenské nastavenie riadiacej jednotky: nastavte potenciometer do režimu „Auto“ a prepínač režimu do polohy komfort ☀. Zapnite riadiacu jednotku hlavným prepínačom (pol. 1) – dióda pracovného stavu začne rýchlo blikať na oranžovo a po načítaní režimu „Auto“ zhasne.

Riadiaca jednotka sa nastaví na hodnoty z výroby: komfort ☀ = 19°C, redukcia ☾ = 15,5°C

v súlade s algoritmom: **redukcia ☾ = komfort ☀ – 3,5°C**

Pri nastavení prepínača režimu do polohy komfort sa ☀ dióda režimu každú 6. sekundu rozsvieti na zeleno ●○○○○○(pri načítaní režimu ☀ dióda pracovného stavu rýchlo bliká červenou farbou).

Pri nastavení prepínača režimu do polohy redukcie ☾ svieti dióda režimu na zeleno 5 s a potom na 1 s zhasne ○●●●●●(pri načítaní režimu ☾ dióda pracovného stavu rýchlo bliká zelenou farbou).

Každá zmena polohy prepínača režimu vyvolá načítanie nastaveného režimu po uplynutí cca 1 min.

3. Programovanie riadiacej jednotky (týždenný programátor).

Továrenské nastavenia popísané v bode vyššie majú stálu hodnotu, ale kedykoľvek možno vytvoriť vlastné nastavenia prispôbené individuálnym potrebám. Na tento cieľ použite funkciu týždenného programátora. S pomocou programátora tvoríme tzv. udalosti, čiže prvky programu, podľa ktorého bude riadiaca jednotka riadiť prácu celého zariadenia. Môžeme vytvoriť vlastné hodnoty pre režim komfort ☀, a pre režim redukcie ☾, u ktorých neplatí vyššie popísané pravidlo (redukcia ☾ = komfort ☀ – 3,5°C).

Môžeme vytvoriť až 100 udalostí počas týždňa, ale nesmieme zabudnúť, aby medzi jednotlivými vytváranými udalosťami nebol kratší časový úsek než **15 min** (minimálny čas cyklu ≥ 15 min). Pokiaľ bude čas naprogramovania ďalšej udalosti kratší než 15 min, bude takéto nastavenie odstránené a riadiaca jednotka si zapamätá poslednú, správne vytvorenú udalosť.

4. Tvorba udalosti.

Zakaždým, keď používateľ zmení polohu prepínača režimu, je tvorená „udalosť“. Vytvorenie udalosti je možné, iba pokiaľ sa riadiaca jednotka nachádza v režime „Auto“.

Pre správne vytvorenie udalosti sa zamerajte na aktuálne údaje na riadiacej jednotke. Môže sa vyskytnúť nasledujúca situácia: riadiaca jednotka sa nachádza v režime „Auto“, aktuálny pracovný režim je režim redukcie ☾. Nastavenie prepínača režimu do polohy komfort ☀ nevyvolá reakciu riadiacej jednotky – naďalej bude aktuálny režim redukcie ☾ – ○●●●●●

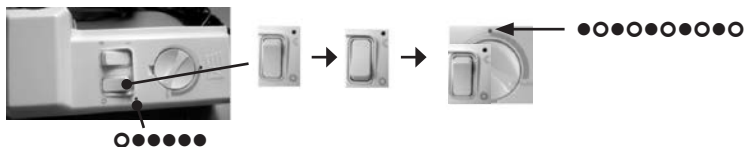
Urobte nižšie uvedené činnosti:

Prípád 1.

Aktuálna poloha prepínača režimu: režim komfort ☀

Aktuálne pracujúci režim: režim ☾ - ○●●●●●

Požadovaný nový režim: režim komfort ☀



Vykonajte dvojitú zmenu polohy prepínača režimu: komfort → redukcia → komfort

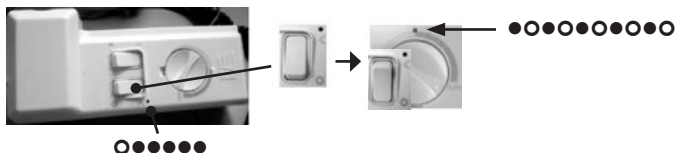
So správne vytvorenou udalosťou v režime komfort ☀ dióda pracovného stavu bliká na červeno a ustáli sa v aktuálnom pracovnom režime (vykurovanie – dióda pracovného stavu má zelenú farbu, bez vykurovania – dióda nesvieti).

Prípád 2.

Aktuálna poloha prepínača režimu: režim redukcie ☾

Aktuálne pracujúci režim: režim redukcie ☾ - ○●●●●●

Požadovaný nový režim: režim komfort ☀



Vykonajte jednorazovú zmenu polohy prepínača režimu: redukcia → komfort

So správne vytvorenou udalosťou v režime komfort ☀ dióda pracovného stavu bliká na červeno a ustáli sa v aktuálnom pracovnom režime (vykurovanie – dióda pracovného stavu má zelenú farbu, bez vykurovania – dióda nesvieti).

5. Postup zmeny nastavení režimov komfort ☀ / redukcia ☾.

Postup zmeny nastavení režimu komfort ☀.

So spustenou riadiacou jednotou (prepínač v polohe 1) nastavte potenciometer do polohy „Auto“ (dióda pracovného stavu začne rýchlo blikat' na oranžovo, a až zhasne, bude režim načítaný) a prepínač režimu prepnete do polohy komfort ☀. Teraz, pre zmenu továrenskej hodnoty pre režim komfort ☀ a jej prispôsobenie vlastným požiadavkám otočte potenciometer v protismere hodinových ručičiek a vstúpte do rozsahu nastavení teploty 5°C÷30°C. V okamžiku otáčania potenciometra a vstupu do rozsahu nastavení teploty začne dióda pracovného stavu rýchlo blikat' na červeno.

Nastavte potenciometrom požadovanú teplotu a nechajte ho v určenej polohe min. 3 s. V tento okamžik prestane dióda pracovného stavu blikat' a začne svietiť na červeno.

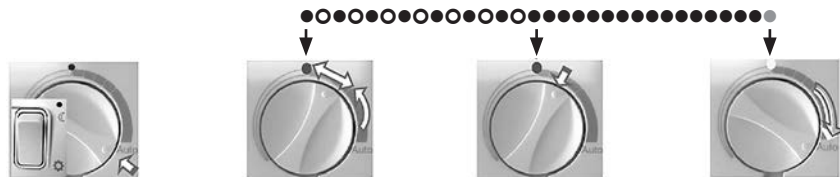
Teraz otočte potenciometrom znovu do polohy „Auto“, dióda pracovného stavu sa rozsvieti na oranžovo a až zhasne, znamená to, že vytvorená udalosť bola uložená do pamäti.

Nastavte potenciometer do režimu „Auto“, a prepínač režimu do polohy komfort ☀.

Otočte potenciometer a vstúpte do režimu nastavenia teploty. Dióda pracovného stavu bliká na červeno.

Nastavte požadovanú teplotu a nechajte potenciometer v určenej polohe min. 3 s. Dióda pracovného stavu svieti na červeno.

Otočte potenciometer do polohy „Auto“. Dióda pracovného stavu sa rozsvieti oranžovo a až zhasne, bude nastavenie uložené do pamäte.



Postup zmeny nastavenia režimu redukcie (C).

So spustenou riadiacou jednotkou (prepínač v polohe 1) nastavte potenciometer do polohy „Auto“ (dióda pracovného stavu začne rýchlo blikať na oranžovo a až zhasne, bude režim načítaný) a prepínač režimu do polohy redukcie (C). Pokiaľ už bol skôr správne načítaný režim „Auto“, nemusíte to robiť znovu. Teraz pre zmenu továrnskej hodnoty pre režim redukcie (C) a jej prispôbenie vlastným požiadavkám otočte potenciometer v protismere hodinových ručičiek a vstúpte do rozsahu nastavení teploty 5°C÷30°C. V okamžiku otáčania potenciometra a vstupu do rozsahu nastavenia teploty začne dióda pracovného stavu rýchlo blikať na zeleno. Nastavte potenciometrom požadovanú teplotu a nechajte ho v určenej polohe min. 3 s. V tento okamžik prestane dióda pracovného stavu blikať a začne svietiť na zeleno.

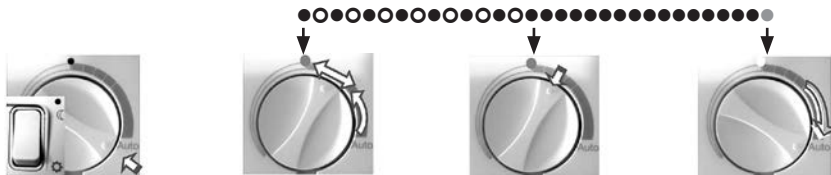
Teraz otočte oranžovo znovu do polohy „Auto“, dióda pracovného stavu sa rozsvieti na oranžovo a až zhasne, znamená to, že vytvorená udalosť bola uložená do pamäte.

Nastavte potenciometer do režimu „Auto“, a prepínač režimu do polohy redukcie (C)

Otočte potenciometer a vstúpte do režimu nastavenia teploty. Dióda pracovného stavu blikať na zeleno.

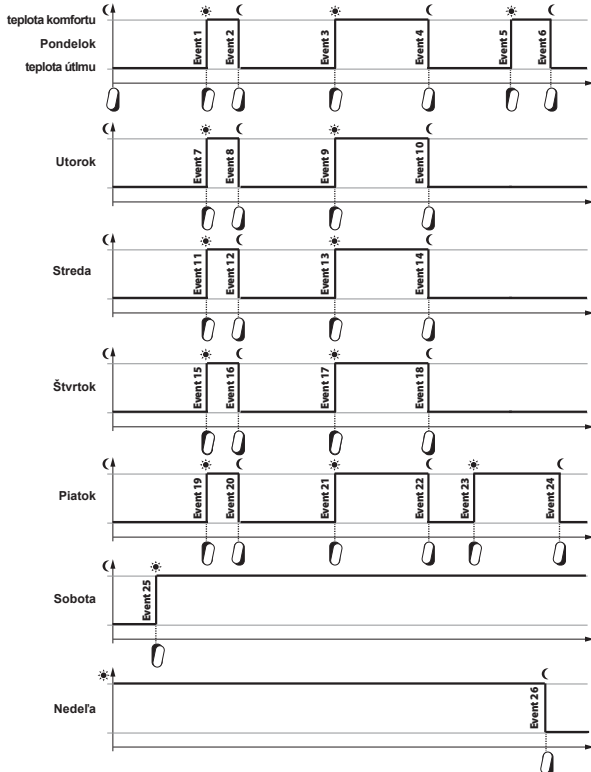
Nastavte požadovanú teplotu a nechajte potenciometer v určenej polohe min. 3 s. Dióda pracovného stavu svieti na zeleno.

Otočte potenciometer do polohy „Auto“. Dióda pracovného stavu sa na oranžovo rozsvieti a až zhasne, bude nastavenie uložené do pamäte.



Ukážkový týždenný program.

Event = udalosť
označenie „I“ na vypínači označuje miesto zatlačenia vypínača



Program je sled udalostí vytvorených a uložených v priebehu týždňa.

Raz vytvorený program bude opakovaný každý nasledujúci týždeň.

Riadiaca jednotka disponuje špeciálnym systémom udržiavajúcim nastavenie (z výroby inštalovaný backup), ktorý v prípade výpadku napájania uchováva naprogramované údaje až 12 hodín. Pokiaľ bude program stratený, začne dióda stavu práce blikať na červeno s frekvenciou raz za 6 s.

